

Feldw. TAADA

**Deutsch - Estnisches
Estnisch - Deutsche s**

SOLDATEN WÖRTERBUCH

Runa 2000 Worte für den Feldgebrauch
und das tägliche Leben

**Saksa - eesti
Eesti - saksa**

SÕDURISÕNASTIK

Ümmargiselt 2000 sõna väljalükkorras
ja igapäevases elus kasutatiseks

A-15463

Feldw. TAADA

Deutsch-Estnisches

Estnisch-Deutsches

SOLDATEN - WÖRTERBUCH

Rund 2000 Worte für den Feldgebrauch
und das tägliche Leben

Saksa-eesti

Eesti-saksa

SÕDURISÕNASTIK

Ummarguselt 2000 sõna välilukorras
ja igapäevases elus kasutamiseks

TARTU ÜLIKOOLI
RAAMATUKOGU

i 47181400

REDENSARTEN KÖNEKÄÄNUD

guten Tag! — tere (päe-
vast)!
guten Morgen — tere
hommikust!
auf Wiedersehen! — nä-
gemiseni!
bitte — palun
danke — tänan
ich will — ma tahan
was wollen Sie? — mida
te tahate?
ich brauche — ma vajan
wie heißen Sie? — kui-
das teie nimi on?
haben Sie? — kas teil on?
geben Sie mir — andke
mulle
sagen Sie mir — ütolge
mulle
machen Sie mir — tehke
mulle
zeigen Sie mir — näi-
dake mulle
ich will wissen — ma
tahan teada
befindet sich zu Haus? —
kas on kodus?
wo wohnt? — kus elab?
wieviel kostet? — kui-
palju maksab?
schadet nichts! — pole
viga! see ei tähenda
midagi!

nicht zu ändern, schade
— pole midagi parata,
kahju!
fertig, genug — valmis,
küllalt
halt! — seis! seisa! pea!
Hände hoch! — käed
üles!
entschuldigen Sie! (bitte)
— (palun) vabandust!
vabandage!
nun gut! — niisiis hästi!
helfen Sie mir! — aidake
mind!
in welcher Richtung
ist... — (kus) millises
suunas on...
wo ist der Weg nach
Reval? — kus on tee
Tallinna, milline tee
viib Tallinna?
wohin führt die Straße?
— kuhu see tee viib?
wieviel Kilometer sind
bis...? — mitu kilo-
meetrit on...?
wie weit? — kui kaugel?
wie spät ist es? — mis
kell on?
ich verstehe nicht — ma
ei saa aru

sprechen Sie deutsch? —
 kas räägite saksa keelt?
 wer spricht deutsch? —
 kes räägib saksa keelt?
 wie heißt das auf est-
 nisch? — kuidas see on
 eesti keeles?
 ich bin — mina olen
 du bist — sina oled
 er, sie, es ist — tema
 on
 wir sind — meie oleme
 ihr seid — teie olete
 sie sind — nemad (nad)
 on
 ich bin satt — mu kõht
 on täis, ma olen kül-
 lastunud

ich bin müde — ma olen
 väsinud
 ich habe — mul on (mi-
 nul on)
 du hast — sul on (sinul
 on)
 er, sie, es hat — temal
 on
 wir haben — meil on
 ihr habt — teil on
 sie haben — neil on
 (nendel on)
 nach Narwa, Wesenberg,
 Dorpat, Reval, Per-
 nau, Fellin... — Nar-
 va, Rakveresse, Tar-
 tusse, Tallinna, Pärnu,
 Viljandisse...

A

Aal angerjas	abschleppen ära viima, ära vedama
abbürsten puhtaks har- jama	abschneiden maha lõika- ma, katkestama
abdecken (den Tisch) ka- tet ära võtma (lauda koristama)	Abschnitt lõik, segment, peatükk, osa, järk
abdichten tihendama	Abteilung osakond, jaos- kond, jaotus, eraldus
Abdichtung tihendus	Abwehr kaitse, tõrje, (vastuluure)
Abendbrot õhtusöök	Abwurfmeldung (lennu- keilt) heidetav teade (fotod)
abends õhtuti, õhtul	Abzeichen märk, tunnus
Abfahrt ärasõit	Achse telg, ass
Abfälle jäätmed, jätted, jäänused	Achselklappe õlak, õla- kulapp (meeskonna)
Abflug äralend	Achselstück õlak (ohvit- seri)
Abfluß äravool, äravoo- lukoht	Achtung tähelepanu (käsklusena: „valvel“)
abgeben ära andma	Acker põld, nurm
abkochen ära keetma	Adjutant adjutant
abladen maha laadima	aktiver Offizier aktiiv- ohvitser
Ablösung eraldamine, väljaostmine, vahetus	Alarm alarm, häire
Abmarsch väljamarssi- mine, lähtumine, ära- marss	alarmieren alarmeerima, häirestama
Abnahme mahavõtmine, kahanemine, nõrgene- mine	alt väna
Abordnung saatmine, de- legeerimine, saatkond	Ameise sipelgas
Abort väljakäigukoht, käimla, klosett	Amtsvorsteher ülem, üle- mus, šeff
Absätze (am Schuh) kantsad (kingal)	

anbinden kinni siduma, külge siduma	Antrieb liikumisjõud, tõuge, tung
Anfang algus	Antwort vastus
Angel (Fisch-) õng (kala-), õngekonks	Anzug (Unif.) ülikond, univorm
angeln õngitsema	anzünden (Licht, Feuer, Zigarre) süütama (valgust, tuld, sigarit)
Angestellter ametnik, teenija, teenistuja	Äpfel õunad
angreifen ründama, kinni haarama,	Apfelsinen apelsinid
Angriff rünnak, pealetung	Apotheke apteek
Angriffsstreifen pealetungi piirid (jooned)	April aprill
Angriffszielrännaku siht	Arbeit töö
Anhöhe kõrgendik, kün-gas	arbeiten töötama
Anker (elektr.) relee	Arbeiter töötaja, tööline
Anker (Schiffs-) ankur (laeva-)	Arbeitsloser töötu
ankern ankrusse heitma	Arm käsivars, käsi
Ankunft tulek, saabumine	Ärmel varrukas, käis
Anlasser käivitaja	Armee armee
anmachen (Licht) tege-ma, süütama (valgust), valmistama	Arrest arrest, vangistus, kinniistumine
Anschlag löök, tõuge, müürileht, hinnang	arretieren arreterima, kinni võtma
Anschrift aadress	Artillerie kahurvägi, artillieeria
anstauen paisutama, sulustama	schwere A. raske kahurvägi
Anstauung paisutus, sulg	Artillerieflieger kahurväe lendur (tulejuhtija)
anstreichen ära märki-ma, alla kriipsutama, maha tõmbama	A.-stellung kahurväe po-sitsioon
ansumpfen soostuma, sooks muutuma	Arzt arst
Antenne antenn	asphaltierte Straße as-falteeritud tee
Antrag nõudmine, palve, ettepanek, pakkumine	Aspirin aspiriin
antreten alustama, asu-ma, üles rivistuma	Auerhahn (isa-) mõtus, metsis
	auf üles, peale, peal
	aufbauen üles ehitama, ehitama
	aufklären selgitama
	Aufklärer (Flieger) luu- raja (luurelennuk)

aufladen peale laadima	Auskunftstelle teadete andmise koht, teatebüroo
Aufruf üleskutse, kutse	Ausladung mahalaadimine, lossimine
Aufschrift pealkiri, etikett	ausladen maha laadima, lossima
Aufwartefrau teenija, passija	Auspuff väljaprahvatus, väljavise, -lase
Auge silm	Ausrüstung varustus
August august	außer väljaspool, peale
Ausgabe (Herausgabe) väljaandmine, väljaanne, kulu	Ausweis (Personal-) tõendus, tunnistus (isiku-)
Ausgang väljakäik, väljapääs	Auto auto
auskleiden lahti rõivastama, lahti riietama	Axt kirves
Auskunft teade, teatis	

B

Bach oja	Band pael, side
backen küpsetama	Bandeisen plekkvitsad (pakkimiseks)
Bäcker pagar	Bank (Geld) pank (raha-)
Bäckerei pagaritööstus	Bank (Sitz) pink (iste-)
Backofen küpsetusahhi	Baracke barakk, kerge laudehitis
Badeanstalt (Freibad) (Wannenbad) supelasutis, saun, vannid	Barren rööbaspuud
Badelaken supellina, saunarätik	Barsch ahven
baden (sich) kümblema, vanni võtma, suplema	Bart habe
Badezimmer vannituba	Barometer baromeeter, õhurõhu mõõtja
Bagage, Troß pagas, voor	Bassin bassein
Bagger süvendaja, bager	Bataillon pataljon
Bahn (Eisen-) tee, rada (raudtee)	Batterie patareid
Bahnhof raudteejaam	Bauch kõht
Bahnsteig perroon	Bauer maamees, põllumees, talupoeg, peremees
Bahre kandraam, laudis	Baum puu
Balken palk, puutala	Baumbeobachtung puutot-sast vaatlemine
Ballon balloon, õhupall	

Beamter ametnik	Bett voodi, säng, ase
Beefsteak biifstek (loomali- hast toit)	bewachen valvama
Befehl käsk	Bewegung liikumine, liigutus
befehlen käskima	bezahlen maksma
Behälter mahuti, reservuaar	Bezirk ringkond, piirkond, rajoon
Behörde ametiasutus, ametivõimud	Bienen mesilased
bei juures	Bier õlu
Beil kirves	Biese ääris
Bein jalg	Bild pilt
Beitreibung sissenõudmine, võtmine	Billard piljard
Bekanntmachung teadaanne, kuulutus, avaldus	billig odav
bekleben (midagi) peale kleepima	Bindfaden sidumisnõõr
beladen koormama, lastima	Bindung sidumine, ühendamine
belegte Bröte võileivad	Birke kask
beleuchten valgustama	Birkhahn (isa-) teder
Beleuchtung valgustus	Birne (elektr.) pirn (elektri)
Benzin bensiin	Birnen (Frucht) pirnid (puuvili)
beobachten vaatlema, jälgima, seirama	bitter kibe, mõru
Bereifung autorehvid, -kummid	Biwak bivakk, välileer
Bereitstellung valmisolek	biwakieren välileeri pidama
Berg mägi	Biwakplatz bivakiplats
Besatz pealists, ääris, garnituur	Blech (Eisen-) plekk (raud-)
beschlagen rautama, naelutama	Blehdose plekktoos
beschützen kaitsma	Bleistift pliiats
Besen luud	blinken vilkuma, läikima, välkuma
besetzen okupeerima, oma valdusse võtma	Blinklampe plinklamp
besohlen tallutama	Blut veri
besser parem	Blutung verejooks
bestrafen karistama	Blutwurst verivorst
Beton betoon	Boden põhi, põrand, pind, maa, pööning
	Bohnen oad
	Bolzen poldid
	Bombe pomm
	Bomber pommitaja

Bombenangriff	pommi-	Briefträger	kirjakandja
tusrünnak		Brigade	brigaad
Bonbons	kompvekid	bringen	tooma
Boot	paat, vene	Brot	leib
boxen	poksima	Brotbeutel	leivakott
Boxer	poksija	Brötchen	leivake
Braten	praad	Brücke	sild
Braten (Kalbs-)	praad	Brühe	puljong, rammu-
(vasika-)		leem	
— (Binder-)	loomapraad	Bruder	vend
— (Schweine-)	seapraad	Brunnen	kaev
braten	praadima	Brust	rind
Bratofen	praeahi	B.-stelle	vaatluspunkt
Bratpfanne	praepann	Buche	pöökpuu
Brauerei	õllevabrik,	Bügel (Steig-)	jalus
pruulimine		— (Kleider-)	riidepuu
braun	pruun	bügeln	trükkima, pressi-
breit	lai	ma	
Bremse	pidur	Bunker	punker
Bretter	tèatri näitelava	Bursche	käskjalg, noo-
Brief	kiri	ruk	
Briefmarken	postmargid	Bürste	hari
Briefpapier	kirjapaber	Butter	või
Brieftaube	kirjatuvi, pos-	Buttermilch	võipiim, pe-
tituvi		tiipiim	

C

Café	kohvik	chemisch	keemiline
Chaussee	kivitee, šossee	Chirurg	kirurg, operat-
Chef	šeff, ülem, pere-	siooniarst	
mees		Cholera	koolera (tõbi)

D

Dach katus	Dienstmann pakikandja, ekspress
Dachpappe katusepapp	diesig sombane
Dachziegel katusekivi	Differential diferentsiaal
Damm tamm, tõke	Dill till (taim)
Dampfer aurik, aurulaev	direkt otse, otsene, vahetu
Decke (Zimmer) lagi (toa-)	Diskussion kõnelus, arutus
Zudecke kaas, tekkel	Division jagamine, divisjon, diviis
Tischdecke lauakate	Docht taht
Deckel kaas, kapsel	Dolch (Offiziers-) pistoda
Degen mõök	Dolmetscher tõlk
Dechsel tiisel	Donnerstag neljapäev
Depot depoo	Dorf küla
Deserteur väejooksik, desertöör	dort seal
desinfizieren desinfitseerima	Draht (tel.) traat
Dezember detsember	— (Stachel-) okastraat
dein sinu	Drahthindernis traat-tõke
dicht tihe, tihke, kompaktne	Durchfahrt läbisõit
dick paks	Durchfall läbikukkumine (med. „kõht lahti“)
Diele (Fußboden) põrand	Durchschlag avaus, mulk
Diener teener	Durst janu
Dienstag teisipäev	Dynamit dünaamiit
Dienstmädchen teenijatüdruk	

E

Ecke nurk	eingleisig üherööpmeline, üheteeline
Eiche tamm (puu), algpõhi	einige mõningad, mõned
Eier kanamunad	einmal ükskord, kord
Eimer ämber	Einquartierung majutus, korteritesse paigutus
einer, eine, ein üks	
Eingang sissekäik	

Einspänner	ühehobuse-	Erbsen	hersed
sõiduk		Erdbeeren (Wald-)	maa-
Einwohner	elanik	sikad (metsa-)	
Einzelkabine	üksikka-	erfrieren	külmuma
biin		Erkennungsmarke	tun-
Eis	jää	nusmärk	
Eisbahn	liuväli, uisutee	erkunden	järele kuula-
Eisbrecher	jäälõhkuja,	ma, luuret toime pa-	
jäämurdja		nema	
Eisen	raud	ernennen	nimetama
Eisenbahn	raudtee	erschießen	maha laskma
Eisenbahnschwelle	raud-	Esel	eesel
teeliper		eßbar	söödav
Eiter	mäda, rähm	essen (Frühst.)	hommi-
elektrisch	elektriline	kusööki sööma, eines-	tama
Elektrizität	elekter	Essen	söök
Empfänger	raadiovastu-	— (Mittag-)	lõunasöök
võtja		— (Abend-)	õhtusöök
England	Inglismaa	Essig	äädikas
Ente	part	Eßlöffel	supilusikas
Entfernung	kaugus,	EBwaren	toiduained
eemaldamine		Este	eestlane
Entgasung	degaseeri-	Estland	Eesti
mine		Etappe	etapp
entwaffnen	desarmeeri-	etwas	midagi, miski,
ma, relvi käest ära		veidi	
võtma		euer	teie oma
entwickeln (Fotos)	ilmu-		
tama (fotosid)			

F

Fabrik	tehas, vabrik	Fahrkarte	sõidupilet
Faden	niit, lõng	Fahrplan	sõiduplaan
Fahne	lipp	Fahrrad	jalgratas
fahnenflüchtig	väejooksu	Fahrzeug	sõiduk, sõidu-
läinud, deserteerunud		vahend, Kraftfahrzeug	auto
fahren	sõitma	Fähre	parv
Fahrer	sõitja. (auto-	fallen	kukkuma, langema
juht)			

falsch vale, väär	Flasche pudel
Farbe värv	Fleisch liha
Fasan faasan	flicken palkama, lappima
Faß tünn, vaat	fliegen lendama
Februar veebruar	Fliegen lendamine, kärb- sed
Federhalter sullepea	Flieger (Mensch) lendur
Feiertag püha, puhke- päev	— (Apparat) lennuk
Feind vaenlane	Fliegerabwehr õhukaitse
Feld väli, nurm	Fliegerangriff õhurün- nak
Feldflasche välipudel	fliehen põgenema, pa- gema
Feldwache eelpost, val- vetõke	Floß (palk-)parv
Feldwebel veltveebel	Flöhe kirbud
Feldweg põlluvahetee	Flugplatz lennuväli, ae- rodrõom
Felge (ratta-)põid	Fluß jõgi
Fell loomanahk (toores)	Fohlen varss, sälg
Fenster aken	Forelle forell
Fernglas binokkel	Forsthaus metsavahi- maja
Fernsprecher telefoni- aparaat	Förster (Ober-) metsa- ülem
fertig valmis	Fort kindlustus
fest, kräftig tugev, vas- tupidav, kõva, jõuline	fotografieren fotografee- rima, päevapildistama
festnehmen kinni võtma	Frankreich Prantsusmaa
festnehmen kinni võtma	Frau (Ehe-) proua (abi- kaasa)
festnehmen kinni võtma	Freitag reede
Festung kindlus	Freund sõber
Fett rasvaine	Friede rahu
fett rasvane, rammus	frisch värsk
Feuer (Schuß) tulista- mine	Friseur juuksur, juukse- lõikaja
— (Brand) tuli	Frost külm, pakane
Feuerwehr tuletõrje	Frühling kevad
Feuerzeug tulemasin	Frühstück hommikueine
Fieber palavik	Fuchs rebane
Filet filee, seljatükk	führen juhtima, viima
Film film	Führer juht
finden leidma	
Finger sõrm	
Firma äri, ettevõtte	
Fisch kala	
Flammenwerfer leegi- heitja	

Funkanlage sädetelegraaf, raadioseade	Fußballblase jalgpallikumm
Funker raadiotelegrafist	Fußballtor jalgpallivärv
für jaoks, tarvis, kasuks	Fußboden põrand
Furt madal koht jões, rümbas	Fußweg jalgrada
Fuß jalg	Futter (Pferde-) (hobuse-)moon, sööt, loomatoit
Fußball jalgpall	— (Anzug-) vooder

G

Gabel kahvel, hark, hang	Gefrier-(Fleisch) külmutatud (liha)
Galopp galopp	Gegner vastane
Galerie galerii	geheim salajane
Gamasche kamass, kedri	gehen minema, käima
Gans hani	Gehöft talu, taluhoonestik
ganz kogu, terve, täis	gehörchen sõna kuulma
ganz u. gar nicht hoopiski, sugugi mitte	gehören kuuluma, alluma
gar (kochen) küps, valmis (keetma)	gehorsam kuulekas
Garage garaaž	Geige viiul
Gardine kardin, kate	Geisel pantvang
Garn lõng, niit	Gelände maastik
Garten aed	gelb kollane
Gärtner aednik	Geld raha
Gas gaas	Gemüse aedvili
Gasmaske gaasimask	Gendarm sandarm
Gasthaus võõrastemaja	General kindral
geben andma	Generalstab kindralstaap
Gefangener vang	genug küllalt
Gefängnis vangla, vangimaja	Gepäck pakid, pagas
Gefecht lahing, käsitsivõitlus	Gepäckträger pakikandja
Gefechtstand komandopunkt	geplastert sillutatud
gefroren külmunud	geradeaus otse
	Gericht (jur.) kohus
	— (Speise) söök, roog
	Gerste oder
	Geruch lõhn, lehk

Geschäft (Laden) äri,	Granate granaat
kauplus	Granatwerfer miinipil-
Geschirr (Pferde-) ra-	duja
kendus	Gras rohi, muru
Geschwader eskaader	grau hall
Geschwür haavand, paise	Grenze piir
Gespann rakend	Grenzschutz piirikaitse
gesperret suletud	Griß kruus, sõmerik,
gesund terve	manna
Gewehr püss, relv	Griff haare
Gewehrgechoß püssi-	Grippe gripp
padrun	groß suur
Gewehrgranate püssigra-	Grube auk, haud
naat	grün roheline
Gewicht kaal	Gruppe grupp, jagu, salk
Gewitter äike, kõueilm	Grütze tangud
Gewinde pärg, vanik,	Gummi kumm
kruvikäik	Gummireifen kummireh-
Gierfahre köisparv	vid, kummid
Gift mürk	Gummiband kummipael
Glas klaas	gut hea, hästi
Gleichstrom alalisvool	Güterbahnhof kaubajaam
Gleis rööbas	Güterwagen kaubavagun
Gold kuld	Gutsbesitzer mõisaoma-
Graben kraav	nik
Graben (Schützen-) las-	
kekraav, kaevik	

H

Haare juuksed	Hahn (Wasser-) kraan,
Haarschneiden juukseid	veekraan
lõikama	Haken konks, haak
Haarwasser juuksevesi	halb pool
Häcksel hekslid, lõikmed	Halbschuhe poolsaapad
Hafen sadam	Halle hall, võimla, saal
Hafer kaer	Hals kael
Hagel rahe, haavlid	Halsbinde kaelaside
Hahn (Tier) kukk	halten peatama, kinni pi-
	dama, hoidma

Halter hoidja	Hemd särk
Haltestelle peatus, peatuskoht	Hengst täkk
Hammel oinas	Herbst sügis
Hammelbraten lambapraad	Herd kolle, tulease
Hammer haamer	Hering heeringas
Hand käsi	Heu hein
Handball käsipall	heute täna
Handgranate käsigranaat	hier siin
Handschuhe kindad	Hilfe! appi!
Handtuch käterätt	Hilfe abi
hart kõva (fot. kontrastne)	Himmel taevas
Hase jänes	hinter taga
Haubitze haubits	Hirn aju
Hauptbahnhof peajaam	Hirsch hirv
Hauptstadt pealinn	Hitze kuumus, palavus
Hauptmann kapten (maaväes)	Hobel höövel
Haus maja	hoch kõrgele, üles, kõrge
Hausherr majahärra, peremees	Hochspannung kõrgpinge
Hauswart kojamees, uksehoidja	Hochsprung kõrgushüpe
Hauswirt majaperemees	Hof õu, hoov, talund
Hecht haug	Höhe kõrgendik, kõrgus
Heft vihik, vihik	Holz puumass, puit
Heftpflaster kleeplaaster	Honig mesi
Heftzwecke kinnitusnaelad, knopkad	Hosen püksid
Heidelbeeren mustikad	Hosenträger püksitraksid
heiß kuum, tuline	Hotel hotell
heizen kütma, soojendada	Hufeisen hoburaud
helfen aitama	Hügel kungas, kink
hell hele, valge	Huhn kana
Helm kiiver	Hummer merivähk
	Hund koer
	Hunger nälg
	hungrig näljane
	Hupe signaalpasun, autopasun
	Husten köha, köhimine
	Hütte onn, osmik

I

Im, in sees	Insektenpulver putuka-
impfen süstima	pulber
Infanterie jalavägi	Irrtum eksitus
Inf.-Geschütz jalaväe-	Isolierband isoleerpael
kahur	isolieren isoleerima
	Italien Itaalia

J

ja jah	jetzt nüüd
Jagd jaht	Jod jood
Jagdgewehr jahipüss	Jude juut
jagen taga ajama	jüdisch juutlik, juudilik
Jäger jahimees, kütt	Juli juuli
Jahr aasta	jung noor
Januar jaanuar	Junge poiss, nooruk
Jeder igaüks	Juni juuni

K

Kabel kaabel	Kampf võitlus, võistlus,
Kaffee kohv	taplus
Kahn paat	kämpfen võitlema, võist-
Kakao kakao	lema
Kalb vasikas	Kampfwagen võitlusma-
Kalbfleisch vasikaliha	sin (soomustatud luu-
Kalender kalender	re- jne. autod)
Kaliber kaliiber	Kanal kanal
kalt külm	Kandare kangsuurauad
Kälte külm, külmus	Kaninchen kodujänes
Kamerad seltsimees,	Benzinkanister (kleiner)
kaaslane, kamraad	bensiininoü, -kann
Kamm kamm	— (großer) bensiinivaat

Kanne (Kaffee-) (kohvi-) kann	Kleinbahn kitsarööpme- line raudtee
Kanone kahur, suurtükk	Kleingeld peenraha
Kapelle (Kirche) kabel	Klosett klosett, käimla
— (Musik) kapell	Knochen kondid
kaputt katki, rikkis, mo- kas	Knopf nõõp
Karbid karbiid	Koch kokk
Karpfen karpkala	kochen keetma
Karre käru, kaarik	Köchin naiskokk
Karte (Land-) (maa-) kaart	Koffer kohver
— (Post-) postkaart	Kognak konjak
Kartoffeln kartulid	Kohl kapsas
Kaserne kasarm	Blumenkohl lillkapsas
Käse juust	Rosenkohl rooskapsas
— weißer baksteini j.	Rotkohl punane kapsas
— Schweizer šveitsi j.	Sauerkohl hapukapsas
Kasse kassa	Kohluppe kapsasupp
Kasten (Karton) kast (karp)	Kohle süsi, kivisüsi
Katze kass	Kolik koolik, voolmed
kaufen ostma	Kolonne kolonn, rühm
Kaufmann kaupmees	Kommandant komandant
Kavallerie ratsavägi	Kommandantur koman- dantuur
kegeln keeglit mängima	Kommandeur komandör
Keks keeks	kommen (fahren) tule- ma (sõitma)
Keller kelder	Kompanie kompanii
Kellner kelner	Kompaß kompass
Kerze küünal	Kompott kompott
Kessel katel	Konditorei pagariäri, kondiitriäri
Kette kett, ahelik	Konfekt kompvek
Kiefer (Baum) mänd (puu)	Kontrolle kontroll
Kies kruus	Kopf pea
Kilometer kilomeeter	Kopfkissen peapadi
Kino kino	Koppel vöö-, kanderihm
Kirche kirik	Korb korv
Kirchturm kirikutorn	Korkenzieher korgitõm- baja
Kirschen kirsid	Korn tera, iva
Kissen padi	Korps korpus
Klavier klaver	kosten maitsma, proovi- ma
klein väike	

Kotelett kotlett	Krug kruus
Kraftfahrer jõuvankri-juht	Küche köök
Kraftrad mootorratas	Kuchen koogid
Kraftwagen jõuvanker	Kupfer vask
Kragen krae	Kuh lehm
Kragenknopf kraenööp	Kühler jahutaja
krank haige	Kurbel vânt
Krankenhaus haigla, haigemaja	Kurve kurv, teekäänak
Krebse vähid	kurz lühike, lühidalt
Kreutz rist	Kurzschluß lühiühendus
Krieg sõda	Kürbis kõrvits
Krippe sõim, lastesõim	Küste rannik
	Kutscher (Droschken-) kutsar, hobuseajaja

L

Lachs lõhi, lõhekala	laufen jooksmas
Ladung (elektr.) laeng	Läuse täid
Lage olukord	Lazarett laatsaret, haigla
Lager laager, ladu	Lebensmittel elatisvahendid
lahm halvatud, lombak	Leber maks
Laken (Bade-) linad (supellinad)	Leder nahk (töödeldud)
— (Bett-) voodilinad	leer tühi
Lamelle lamell	legen panema, asetama, (Eier) munema
Lamm tall (lamba, kitse)	Lehm savi
Lampe lamp	Lehrer õpetaja
Landung (See-) randumine, maabumine	Leibbinde kõhuside
— (Luft-) maandumine	Leibesübungen kehaharjutused
lang (Maß) pikk	Leiche laip, surnukeha
— (Zeit) kaua	leicht kerge
langsam pikkamööda, aeglaselt	Leim liim
Lanze piik	leimen liimima
Lappen lapp, paik	Leine nõör, ohelik
Lastkraftwagen veoauto	Leinen lõuend, linane riie
Laterne latern	Leiter redel
Latten latt	

Leitung (Licht-) juhe (elektrijuhe)	Linsen läätsed
lesen lugema	Litauen Leedu
Leuchtkugel valguskuul	Loch auk
Leuchtpistole rakettpüstol	Löffel lusikas
Leutnant leitnant	Lokomotive lokomotiiv, vedur
Licht valgus	Losung loosung, tunnus- lause
Lichtschalter valgustus- kontakt	löten jootma, tinutama
Liegestuhl lamamistool	Luchs ilves
Limonade limonaad	Luft õhk
Linde pärn	Luftpumpe õhupump
Lineal joonlaud	Luftschutz õhukaitse
Linie (Strich) joon	Luftwaffe õhujõud
links vasakul, vasakule	Lungen kopsud

M

machen tegema	Marketender marketend (sõjaväega kaasaskäiv kaubitseja)
Mädchen tüdruk	Marketenderei kantiin, sõdurite pood
Magen kõht, magu	Marmelade marmelaad
Magnet magnet	Markt turg
Mai mai	Marsch marss
Mais mais	marschieren marssima
Major major	Marschrichtung marsi- suund
mal kord, korda	März märts
malen maalima	Maschinengewehr kuuli- pilduja
Maler (Handw.) maa- ler, (Künstler) maali- kunstnik	Maskierung maskeerimi- ne
Mannschaft meeskond	Massage massaaž
Manöver manööver	Maß mõõt
Mantel (Kleid) mantel (Reifen) mantel, välis- kumm	Maßstab maastaap, mõõt- kava, suhe
Margarine margariin, tai- mevõi	Mauer müür

Maurer müürsepp	mittags keskpäeval,
Material materjal	keskpäeviti
Matrose madrus	Mittwoch kesknädal
Mäuse hiired	Monat, Mond kuu
Mechaniker mehaanik	Montag esmaspäev
Meer meri	Moor raba
Meerrettich mädarõigas	Möbel mööbel
Mehl jahu	morgen homme
mehr enam, rohkem	morgens hommikuti,
mein minu	hommikul
Meldung ettekanne, teade	Mörser (Gesch.) müüser
messen mõõtma	(raskekal. kahur)
Messer nuga	Motor mootor
Metall metall	Motorboot mootorpaat
Meter meeter	motorisiert motoriseeri-
Milch piim	tud
Mine miin	Motorrad mootorratas
Minenfeld miiniväli	müde väsinud
Minenwerfer miinipildu-	Mücken sääsed
ja	Mühle veski
Mineralwasser mineraal-	Mund suu
vesi	Munition laskemoon
mit ühes, kaasa	Museum muuseum
Mittagessen lõunasöök	Mutter ema
	Mütze müts

N

nachmittags pärastlõu-	Nachtlager öölaager
nat, pärastlõunati	Nadel nõel, okas
nachprüfen järele proo-	Nagel nael
vima	nahe lähedane
Nachrichtenabteilung	in der Nähe lähedal,
teadete osakond, side-	ligiduses
üksus	nähen õmblema
Nachspeise järelroog	Nähgarn õmblusniit
nächste järgmine	Nähmaschine õmblusma-
Nacht öö	sin
Nachthemd öösärk	Naht õmblus, jootekoht
nachts öösel, öösiti	Nähnaedel õmblusnõel

Nase nina	Nickel nikkel
naß märg	niedrig madal
natürlich loomulikult,	Nieren neerud
Nebel udu	noch veel
nehmen võtma	Norden põhi (ilmakaar)
nennen nimetama	Norwegen Norra
neu uus	nötig vajalik, tarvilik
nein ei	November november
neutral neutraalne, era-	Nudeln nuudlid
pooletu	Null null
Nichtraucher mittesuit-	Nummer number
setaja	nur ainult
nichts mitte midagi	Nüsse pähklid

O

oben ülal	ohne ilma
Oberleutnant üleleit-	Ohr kõrv
nant, vanemleitnant	Ohrenklappe kõrvaklapp
Oberst kolonel	Oktober oktoober
Oberstleutnant kolonel-	Omelett omlett
leitnant	öl (Auto-) määrideõli
Obst puuvili	öl (Speise-) söögiõli
Ochse härg	ölsardine õlisardiin
oder ehk, või	Ordnung kord
Ofen ahi	— in Ordnung korras
offen avatud, avali	Ort koht
Offizier ohvitser	Osten ida (ilmakaar)
öffnen avama	Ostern lihavõttepühad,
oft sageli	kevadpühad

P

Paar paar	Pack rahvarämps
Pächter rentnik	Paket pakk
Päckchen pakike	Panne (Auto-) autorike,
packen pakkima	äpardus

Panne haben õnnetust läbi tegema	Pfau paabulind, vau
Pantoffeln tuhvliid	Pfeffer pipar
Panzerkraftwagen soomusauto	Pfeife piip, vile, toru
Panzerzug soomusrong	Pferd hobune
Papier paber	Pfiff vile, vilistus
(Klosett-) tualettpaber	Pfingsten nelipühad, suvisted
(Brief-) kirjapaber	Pfirsiche virsikud
(Pack-) pakkimis-paber	Pflaster (Wund-) plaaster (haava-)
Pappe papp	— (Straßen-) sillutis
Pappel pappel	pflastern sillutama
Pappschachtel pappkarp	Pflaumen ploomid
Parade paraad	— getrocknet kuivatatud
Park park	ploomid
Parlamentär parlamen-täär	— -baum ploomipuu
Partei partei	Pflug sahk, ader
Paß pass, läbikäik, kitsustik, kuru	Pforte värav
passieren juhtuma, (durchlassen) läbi lask-ma	pfropfen toppima, kinni korkima
was ist passiert? mis on juhtunud?	Pfropfenzieher korgi-tõmbaja
Pastete pasteet	Pilot piloot
Paste pasta	Pilze seened
Patronen padrunid	Pinsel pintsel
Patrouille patrull	Pionier pioneer
Pech pigi, ebaõnn, äpardus	Pistole püstol, brauning
Pedal pedaal	Plakat plakat
Personenwagen reisijate-vagun	Plan plaan
Petersilie petersell	Plane vankrikate, puldankate
Petroleum petrooleum	platt lame, lapik
Pfahl vai, post, teivas	Platte plaat
Pfanne pann	plätten tasandama, siluma, triikima
Pfannkuchen pannkoogid	Platz plats, koht
(Berliner-) Berliini pannkoogid	plombieren plombeerima
Pfarrer pastor, kiriku-õpetaja	plündern riisuma, röövima
	Plünderer riisuja, röövija
	Pocken rõuged

Polizei politsei	Postkarte postkaart
Polizist politseinik	Preis hind
Pole poolakas	Pritsche nari, lavats
polnisch poola keel	Presskohle brikett
Pomade pumat	Probe proov
Ponton pontoon	probieren proovima
Portepee portupee (li- sand täägi juure)	Propeller propeller
Portier uksehoidja	Protze (kahuri-) eelik
Portion portsjon	Proviand proviant, moon
Porto saatekulu, posti- raha	Pudding puding
Post post	Pullover pullover, kamp- sun
Postanweisung rahakaart	Pumpe pump
Posten post, valvepost	Puter isakalkun

Q

Quark kohupiim	Quartierzettel korterise- del, -tõend
Quartier korter	Quelle allikas
Quartiermacher korter- meister	Quittung kviitung

R

Rad (Wagen-) ratas	Rasiercreme habemeaja- miskreem
(Fahr-) jalgratas	Rasierklinge žilett, ra- seerimistera
Radfahrer jalgrattur	Rasiermesser habeme- nuga
Radiergummi radeeri- miskummi	Rasierseife habemeaja- misseep
Radieschen redised	rasten puhkama, peatu- ma
Radio raadio	Rauch suits
Ramme ramm	rauchen suitsetama
Rampe laadimisplatvorm	
rasieren (sich) raseeri- ma, habet ajama	

Baucher suitsetaja	requirieren rekvireerima
Bäude kärntõbi, raig	Reserve reserv
Bauhfutter koresööt	Beservist reservväelane
Baum ruum	Restaurant restoran
Bebhuhn põldpüü	Rettich rõigas
Rechnung arve	Richter kohtunik
(nach) rechts paremale	richtig õigesti, õige
Beck (võimlemis-) kang,	Riemen rihm, vöö
rek	Rind veis, loom
reden kõnelema	Rindfleisch loomaliha
Regen vihm, sadu	ringen väänama
Regierung valitsus	Rippe ribi, roie
Regiment rügement	Rittmeister kapten rat-
Reglement korraldused	saväes
(Vorschrift) eeskiri	Rizinusöl riitsinusõli
Reh metskits	Roastbeef rostbiif
(-bock) sokk	Rock kuub
(-braten) metskitse-	Roggen rukis
praad	Röhre toru
reif küps	rote Rüben peet
Reifen (Auto-) rehvid,	Roterübensuppe peedi-
kummid	supp
reinigen puhastama	Rotwein punavein
Reis riis	Rotz tatitõbi, tatt
Reise reis	Rücken selg, tagala
reisen reisima	Ruder aer
Reißzwecke rõhtnaelad,	Ruhe rahu
knopkad	Ruhr kõhutõbi, düsen-
reiten ratsutama	teeria
Reiter ratsanik	Rührei munapuder
Reizgas ärritusgaas	rückwärts tagasi, tagur-
Bekrut noorsõdur, nek-	pidi
rut	Rückzug taganemine,
Bemonte remont, paran-	taandumine
dus	Rumänien Rumeenia
Reparaturwerkstatt re-	Rußland Venemaa
monttöökoda	
reparieren parandama,	
korda seadma	

S

Saal saal	Scheune küün
Säbel kõver mõök, saabel	schießen laskma, tulista-
Sack kott	ma
Sache asi	Schiene rööbas, lahas
Saft mahl	Schiff laev
Säge saag	Schinken sink
Sahne (süß) (röösk-)	Schlacht lahing
koor, (sauer) hapukoor	Schlächter lihunik
Salat salat	Schlachthof tapamaja
Salz sool	Schlachtvieh tapaloom
Sand liiv	Schlafanzug ööülikond,
Sanitäter sanitar	pidžaama
Sattel sadul	schlafen magama
satteln saduldama	Schlafwagen magamis-
Sattler sadulsepp	vagun
sauber puhas, korralik	Schlafzimmer magamis-
sauer hapu	tuba
Schach male	Schlagsahne vahukoor
Schachtel laegas, karp	Schlauch (Reifen) sise-
Schaf lammas	kumm, voolik
Schaffner konduktor	schlecht paha, halb
Schalter (Bahn-) pileti-	Schlie linask
kassa	Schlepper (Kraftzug)
Schalter (Licht-) katkes-	traktor
taja	Schleuse lüüs
Schanzarbeit kindlustus-	schließen sulgema
töö	Schlitten saan, regi
schanzen kindlustustöid	Schloß (Gebäude) loss
tegema	— (Verschluß) lukk
Scharlach sarlakid	Schlosser lukksepp
Scheibe (Glas-) klaas-	Schlucht kuristik, lõhes-
tahvel, -ruut	tik
— (Ziel-) märklaud	Schluß lõpp
— (Brot-) leivaviil	Schlüssel võti
Scheinwerfer helgiheitja	schmal kitsas
Scheitel pealagi, lahk	Schmalz (sulatatud) rasv
Schere käärid	Schmerz valu
Scherenfernrohr käär-	Schmied sepp
pikksilm	Schmieröl määrdeõli
	schmutzig must, räpane

Schnalle pannal	Schwarzbrod must-, ruk- kileib
Schnaps naps, viin	Schweden rootsi
Schnee lumi	Schwein siga
schneiden lõikama	Schweinefleisch sealiha
Schneider rätsep, õmb- leja	schweißen keevitama, šveissima
schnell ruttu, kiiresti	Schweiz šveits
Schnittlauch murulauk	schwer raske
Schnitzel šnitsel, väike lõik, riba	Schweröl raskeõli
Schnupfen nohu	Schwester õde
Schnur nõör	schwierig raske, keeru- line
Schnürsenkel saapapael	schwimmen ujuma
Schokolade šokolad	See (der) järv
Schornstein korsten	See (die) meri
Schornsteinfeger korst- napühkija	Segel puri
Schrank kapp	Segelboot purjepaat
Schranke (Bahn-) tõkke- puu, tarand	sehr väga
Schraube kruvi	Seife seep
Schraubenschlüssel kru- vijvõti	Seite külg
schreiben kirjutama	Seitengewehr tääk
Schreibmaschine kirju- tusmasin	Sekt sekt, vahuvein
Schreibstube kantselei	Sellerie seller
schriftlich kirjalikult	selbstverständlich endast- mõistetavalt
Schrubber luud	selten harva, haruldane
Schule kool	Semmeln saiad
Schulter õlg	Sender saatja, saatejaam
Schüssel vaagen, liud	Senf sinep
Schuster kingsepp	September september
Schuß lask, laeng	Serviette serviett, salv- rätik
Schußwaffe laskeriist, laskereiv	Sessel iste, tool, tugitool
Schützengraben kaitse- kraav	Setzeier pesamunad
Schutzpolizist kaitsepo- litseinik	Seuche taud, epideemia
Schütze laskur	Seuchengefahr taudihäda- oht
Schwadron eskadron	Sicherheitsnadel vedru- nõel
schwarz must (värvilt)	sichern kindlustama
	Sicherung (elektr.) kait- se, kaitsekork

Steg teerada, jalgte	Strecke (Bahn-) raudteeliin
Steigbügel jalus	Streichhölzer tuletikud
Steigung tõus	Streifen patrull
steil järsk, püstloodis	Streu aluspõhk
Stein kivi	Stroh õled
Steinbruch kivimurd	Strom (elektr.) vool
steinig kivine, kaljune	Schwachstrom madalpingevool
Stellvertreter asetäitja, kohusetäitja	Starkstrom kõrgpingevool
Stemmeisen peitel	stromaufwärts vastuvoolu
sterben surema	stromabwärts allavoolu, pärivett
Sterne tähed (taevakehad)	Strömung voolus, hoovus
Stiefel säärsaapad, säärikud	Strümpfe sukad
Stiefelknecht saapasulane, saapapoiss, saapatõmbaja	Stube tuba
Stiefelsohle saapatald	Stuck stukk, krohv
Stiefelwichse saapaviks	Stufe aste
Stoff aine, riie	Stuhl tool
stopfen (Pfeife) (piipu) toppima	Stunde tund
Strafe karistus, trahv	Sturm torm, maru
Strand (-Bad) kuurort, supelrand	Sturm (mil.) tormijooks, rünnak
Straße (Stadt-) tänav	Stute mära
— (Land-) tee, maantee	Süden lõuna (ilmakaar)
Straßenpanzerwagen soomusauto	Sumpf soo
Strauch põõsas	Suppe supp
	süß magus

T

Tabak tubakas	Tal org, nõgu
Tabaksbeutel tubakakott	Tank (Behälter) tank, mahuti
Tabakspfeife piip	tanken tankima, kütteenet, vett jne. peale laadima
Tafel tahvel	
Tag päev	

Tankstelle tankimiskoht (bensinilaager)	Thermometer termomee- ter, kraadiklaas
Tanne kuusk	tief sügav
Tapete tapeet	Tierarzt loomaarst
tarnen moondama	Tinte tint
Tarnung moondamine, moondus	Tisch laud
Tasche tasku	Tischler puusepp
—(Hand-) käsitasku	Tischtuch laudlina
Taschenlampe taskulamp	Tochter tütar
Taschentuch taskurätt	Todesstrafe surmanuht- lus
Tasse tass	Tomaten tomatid
Tau kaste	Tonne (Gewicht) tonn (kaal)
Tau (Strick) köis (jäme)	Topf pott
Taube tuvi	Tor värav
tauglich kõlblik, kõlvu- line	Tornister ranits
Taxe (Auto-) auto, türi- auto	Torte tort
Techniker tehnik	tot surnud
Tee tee	töten surmama
Teelöffel teelusikas	Trab traav
Teich tiik	Träger kandja, tala
Telefon telefon	Tränkstelle joogikoht
telefonieren telefonee- rima	Trense suuraud
Telefonzelle telefoniputka	Treppe trepp
Telegraf telegraaf	trinken jooma
telegrafieren telegrafee- rima	Trinkwasser joogivesi
Telegramm telegramm	trocken kuiv
Teller taldrik	Troß voor
Temperatur temperatuur	Truppen üksused
Tennis tennis	Tuch rätt, kalev
Teppich vaip	Tunke kaste
Terrine tirin	Tunnel tunnel
teuer kallis	Tür uks
Theater teater	Türkei Türgi
	Turm torn, Kirchturm kirikutorn
	Typhus tüüfus

U

üben harjutama	U nhang mantel
über üle	umladen ümber laadima
Überfall kallaletung, ootamatu, rünnak	Umschlag (med.) mähis, kompress
Übergabe (mil.) üleandmine, edasiandmine	Umschlagstelle ümberlaadimiskoht
übergeben üle andma	umsonst asjata, muidu
überholen ette jõudma	Umweg kõvertee, kaudne tee
Überläufer ülejooksik	und ja, ning
Überschwemmung uputus, üleujutus	Unfall õnnetus, äpardus
übersetzen (Sprache) tõlkima	ungangbar mittekäidav
— (Fluss) üle viima, üle vedama	ungepflastert sillutamata
Übersicht ülevaade	Uniform univorm, vormiriietus
Übung harjutus	unschuldig süütu
Übungsplatz õppeplats, harjutusplats	unser meie (oma)
Übungsschießen laskeharjutus	unten all
Ufer kallas	unter alla
Uhr kell, uur	Unterhosen aluspüksid
Uhrzeit kellaaeg	Unteroffizier allohvitser
Ulan ulaan	Unterschrift allkiri
Ulme jalakas	Unterstand peavari, ulualune
	Untertasse alustass
	Urlaub puhkus

V

Vater isa	Verbandzeug sidumisvahend, sidematerjal
Ventil ventiil	verbinden ühendama
Verbandpäckchen sidumispakike, esmaabipakike	verboten keelama
Verbandplatz sidumispunkt	verbrennen ära põletama, kõrvetama
	verdeckt kaetud
	verdunkeln pimendama

Verdunkelung pimenda- mine	Verteidigungslinie kait- seliin
Verfolgung jälitamine, jälitus	verwunden haavama
Vergaser gaasistaja, kar- buraator	verwundet haavatud
Vergiftung mürgitus	Veterinär veterinäär, loo- maarst
Verhör ülekuulamine	Viadukt ülesõidukoht
Verkauf müük	Vieh loom (kari)
Verkehr liiklemine	Viehwagen loomavagun
verkehrt ümberpöördult, vastuoksa	viel palju
verladen (peale) laadima, ekspedeerima	vielleicht võib-olla
verlieren kaotama	voll täis
Verlust kaotus	Volt volt
vermessen mõõtma	vorbereiten ette valmis- tama
Vernebelung udustamine	Vorhang (Fenster) ees- riie, kate
Verpflegung toitlustus	Vorhut eelvägi
Versammlung kogune- mine, kokkutulek	vormittags ennelõunal, ennelõunati
Verspätung hilinemine	Vorposten eelpost
Verstärkung kõvenda- mine, tugevdamine	Vorschrift eeskiri
verteidigen kaitsma	Vorsicht! ettevaatust!
Verteidigung kaitse, kaitsmine	Vorspeise eeltoit
	vorwärts edasi

W

Wache valve, vaht	Wald mets
wachen valvama	wann millal, kunas
wachen! (nicht schlafen) mitte magada!	Wanze lutikas
Waffe relv	warm soe
Wagen vanker, auto	mir ist warm mul on soe
Eisenbahnwagen raud- teevagun	Wartesaal ooteruum
Wagenplane vankrikate	warum miks
	was mis

waschen pesema
 — (Wäsche) pesu pesema
 Waschbecken pesukauss
 Waschfrau pesunaine
 Waschküche pesuköök
 Wäsche pesu
 Wäschesack pesukott
 Waschlappen pesulapp
 was für ein? milline
 Wasser vesi
 wasserdicht veekindel
 Watte vatt
 wechseln (Geld) vahetama (raha)
 wecken äratama
 Weg tee
 weg! ära, kadunud
 er, es, ist weg tema on ära
 weich pehme
 Weiche pehmus, mahe-
 dus, pöörang
 Weihnachten jõulud
 Wein vein
 Weinkarte veinikaart
 weiß valge
 Weißbrot sai, valge leib
 weit kaugel
 Weizen nisu
 Welle laine
 welcher milline, missu-
 gune
 Wels säga
 wenig vähe
 ein wenig natuke
 zu wenig liiga vähe
 wer kes
 Werkstatt töökoda

Werkzeug tööriist
 Wespe herilane
 Westen lääts (ilmakaar)
 Wetter ilm
 Wickelgamasche sääre-
 side
 Widerstand vastupanu
 — (elektr.) takistus
 wie kuidas
 Wiese aas, niit
 wieviel kuupalju
 Wildschwein metssiga
 Wind tuul
 Winker (Auto) suuna-
 näitaja
 Winter talv
 Wirt peremees
 Wischer pühkija
 wo kus
 Woche nädal
 woher kust, kustpoolt
 wohin kuhu
 Wohnung elukorter
 Woilach sadulatekk
 Wolf hunt
 Wolle vill
 aus Wolle villane
 Wolke pilv
 Wörterbuch sõnastik
 womit millega
 wozu milleks
 Wunde haav
 Würfel vürfel, täring
 Würfelbecher vürflitoos,
 täringutoos
 Wurst vorst
 Würstchen vorstike
 Wurzel juur

Z

Zahl arv	Zimt kaneel
Zahlmeister arveohvitser	Zink tsink
Zähler lugeja, loendaja	Zinn (inglis)tina
Zahn hammas	Zitadelle tsitadell
Zahnarzt hambaarst	Zitrone sidrun
Zahnbürste hambahari	Zucker suhkur
Zahnpaste hambapasta	Zug (Eisenb.-) rong
Zahnziehen hambavälja- tõmbamine	— (mil.) rühm
Zange tangid	Luftzug õhutõmbus, (es zieht) tuuletõmbus
Zaumzeug valjad	Zügel ratsuti
Zaun aed, tara	Zünder süütaja
zeichnen joonistama	Zündkerze süüteküünlal
Zeichnung joonis	Zunge keel
Zeit aeg	zurück tagasi
Zeitung ajaleht	zurückgehen tagasi mi- nema
Zelt telk	zusammen kokku, koos
Zeltbahn telgiriie	zu viel liiga palju
Zement tsement	Zwetschgen ploomid
Zentralheizung keskküte	Zwieback kuivik
Ziege kits (kodu-)	Zwiebeln sibulad
Zigarren sigarid	Zwirn niit
Zigaretten sigaretid	zwischen vahel
Zimmermann puusepp	

Zahlen, Maße, Gewichte und Geld Arvud, mõõdud, kaalud ja raha

Zahlen — arvud

0	null
1	üks
2	kaks
3	kolm
4	neli
5	viis
6	kuus
7	seitse
8	kaheksa
9	üheksa
10	kümme
11	üksteist
12	usw. kaksteist jne.
20	kakskümmend
30	kolmkümmend
40	nelikümmend
50	viiskümmend
60	kuuskümmend
70	seitsekümmend
80	kaheksakümmend
90	üheksakümmend
100	sada
1000	tuhat
1 000 000	miljon
halb	pool
viertel	veerand
Dutzend	tosin

Maße — mõõdud

L ä n g e n m a ß e :	
Kilometer	kilomeeter
Meter	meeter
Zentimeter	sentimeeter
Millimeter	millimeeter

Daneben noch gebräuchlich:

1	Arschin	=	$2\frac{1}{8}$	Fuß
1	arssin	=	$2\frac{1}{8}$	jalga
1	Fuß	=	12	Zoll
				1 jalg
				= 12 tolli
1	Zoll	=	2	cm
1	toll	=	2	sentimeetrit

Gewichte — kaalud

Gramm	gramm
Kilogramm	kilo
Zentner	sentner
Tonne	tonn

Geld — raha

Geld	raha			
Falschgeld	valeraha			
Papiergeld	paberraha			
1	Mark	=	100	Pfennig
1	mark	=	100	penni
1	Rubel	=	10	Pfennig
1	rubla	=	10	penni

Uhrzeiten — kellaajad

10	Uhr	kell	kümme
10	Uhr	15	Min. veerand
			üksteist
10	Uhr	30	Min. pool üks-
			teist
10	Uhr	45	Min. kolm-
			veerand üksteist
05	Uhr	17	Min. seitse-
			teist minutit kuue peal

KÕNEKÄÄNUD REDENSARTEN

<p>tere (päevast)! — guten Tag!</p> <p>tere hommikust! — guten Morgen!</p> <p>nägemiseni! — auf Wiedersehen!</p> <p>palun — bitte</p> <p>tänan — danke</p> <p>ma tahan — ich will</p> <p>mida te tahate? — was wollen Sie?</p> <p>ma vajan — ich brauche</p> <p>kuidas teie nimi on? — wie heißen Sie?</p> <p>kas teil on? — haben Sie?</p> <p>andke mulle — geben Sie mir</p> <p>ütelge mulle — sagen Sie mir</p> <p>tehke mulle — machen Sie mir</p> <p>näidake mulle — zeigen Sie mir</p> <p>ma tahan teada — ich will wissen</p> <p>kas on kodus? — befindet sich zu Hause?</p> <p>kus elab? — wo wohnt?</p> <p>kuipalju maksab? — wieviel kostet?</p> <p>pole viga! see ei tähenda midagi! — schadet nichts!</p>	<p>pole midagi parata, kahju! — nicht zu ändern, schade!</p> <p>valmis, küllalt — fertig, genug</p> <p>seis! seisa! pea! — halt!</p> <p>käed üles! — Hände hoch!</p> <p>(palun) vabandust! vabandage! — entschuldigen Sie (bitte)!</p> <p>niisiis hästi! — nun gut!</p> <p>aidake mind! — helfen Sie mir!</p> <p>kus — millises suunas on...? — in welcher Richtung ist...?</p> <p>kus on tee Tallinna, milline tee viib Tallinna? — wo ist der Weg nach Reval?</p> <p>kuhu see tee viib? — wohin führt die Straße?</p> <p>mitu kilomeetrit on...? — wieviel Kilometer sind bis...?</p> <p>kui kaugel? — wie weit?</p> <p>mis kell on? — wie spät ist es?</p> <p>ma ei saa aru — ich verstehe nicht</p>
---	---

kas te räägite saksa keelt? — sprechen Sie deutsch?

kes räägib saksa keelt? — wer spricht deutsch?

kuidas see on eesti keeles? — wie heißt das auf estnisch?

mina olen — ich bin

sina oled — du bist

tema on — er, sie, es ist

meie oleme — wir sind

teie olete — ihr seid

meie nad on — sie sind

minu kõht on täis — ich bin 'satt

ma olen väsinud — ich bin müde

minul on — ich habe

sinul on — du hast

temal on — er, sie, es hat

meil on — wir haben

teil on — ihr habt

neil on — sie haben

Narva, Rakveresse, Tar-

tusse, Tallinna, Pärnu,

Viljandi... — nach

Narwa, Wesenberg,

Dorpat, Reval, Pernau,

Fellin...

A

aadress	Adresse,	An-	aluspõhk Streu
schrift			aluspüksid Unterhosen
aas (niit)	Wiese		asuma antreten
aasta	Jahr		alustass Untertasse
abi	Hilfe		ametivõimud Behörde
adjutant	Adjutant		ametnik Angestellter,
aed	Garten		Beamter
aed (tara)	Zaun		andma geben
aednik	Gärtner		angerjas Aal
aedvili	Gemüse		ankrusse heitma ankern
aeg	Zeit		ankur Anker
aer	Ruder		antenn Antenne
aeglaselt	langsam		anum Geschirr
ahi	Ofen		apelsinid Apfelsinen
ahven	Barsch		appi! Hilfe!
aine	Stoff		aprill April
ainult	nur		apteek Apotheke
aitama	helfen		armee Armee
ajaleht	Zeitung		arrest Arrest
aju	Hirn		arreteerima arretieren
aken	Fenster		arst Arzt
aktivohvitser	aktiver		arutlus Diskussion
Offizier			arv Zahl
alalisvool	Gleichstrom		arve Rechnung
alarm	Alarm		arveohvitser Zahlmeister
alarmeerima	alarmieren		asetäitja Stellvertreter
algus	Anfang		asfalteeritud tee asphal-
all	unten		tierte Straße
alla	unter		asi Sache
allavoolu	stromabwärts		asjata umsonst
allikas	Quelle		aspiriin Aspirin
allkiri	Unterschrift		aste Stufe
allohvitser	Unteroffizier		auaste Dienstgrad

august August	autorehvid Bereifung
auk Loch	autorike Autopanne
auk (haud) Grube	avana öffnen
aurik Dampfer	avatud offen
auto Auto	avaus Durchschlag

B

balloon Ballon	beniinivaat Benzinfäß
baksteini juust Käse (weißer)	Berliini pannkoogid Berliner Pfannkuchen
barakk Baracke	betoon Beton
baromeeter Barometer	biifsteek Beefsteak
bassein Bassin	binokkel Fernglas
beniin Benzin	bivakk (välileer) Biwak
beniininoü (väike) Benzinkanister	brigaad Brigade
	brikett Preßkohle

D

degaseerimine Entgasung	desertöör Deserteur
delegeerimine Abord- nung	desinfitseerima Desin- fizieren
depoo Depot	detsember Dezember
desarmeerima entwaff- nen	diferentsiaal Differential
	dünamiit Dynamit

E

edasi vorwärts	eeltoit Vorspeise
eelik (kahuril) Protze	eelvägi Vorhut
eelpost Vorposten, Feld- wache	eesel Esel
	eeskiri Vorschrift

eesriie Vorhang
Eesti Estland
eestlane Este
ehk (või) oder
ei nein
eksitus Irrtum
elanik Einwohner
elatisvahendid Lebens-
 mittel
elekter Elektrizität
elektriline elektrisch
elukorter Wohnung,
 Quartier
ema Mutter
enam (rohkem) mehr
endastmõistetavalt selbst-
 verständlich

ennelõunal (ennelõunati)
 vormittags
erapooletu neutral
eskaader Geschwader
eskadron Schwadron
esmaabipakike Verband-
 päckchen
esmaspäev Montag
etapp Etappe
etikett Aufschrift
ette jõudma (ennatama)
 überholen
ettekanne, (teade) Mel-
 dung
ettevaatust! Vorsicht!
ette valmistama vorberei-
 ten

F

faasan Fasan
filee Filet
film Film

forell Forelle
fotografeerima fotogra-
 fieren

G

gaas Gas
gaasimask Gasmask
galerii Galerie
galopp Galopp

garaaz Garage
granaat Granate
gripp Grippe

H

haamer Hammer
haare Griff
haav Wunde

haavama verwunden
haavand Geschwür
haavatud verwundet

habe Bart	hele hell
habemeajamiskreem Ra- siercreme	helgiheitja Scheinwerfer
habemeajamisseepp Ra- sierseife	herilane Wespe
habemenuga Rasiermes- ser	herned Erbsen
haige krank	hiired Mäuse
haigemaja Krankenhaus, Lazarett	hilinemine Verspätung
hall (võimla) Halle	hilja (liiga hilja) spät (zu spät)
hall (värvilt) grau	hiljem später
halvatud (lombak) lahm	hind Preis
hambaarst Zahnarzt	hirv Hirsch
hambahari Zahnbürste	Hispaania Spanien
hambapasta Zahnpaste	hobune Pferd
hambaväljatõmbamine Zahnziehen	hoburaud Hufeisen
hammas Zahn	hobusetall Pferdestall
hani Gans	hoidja Hälter
hapnik Sauerstoff	homme morgen
hapu sauer	hommikueine Frühstück
hapukapsas Sauerkohl	hommikul (hommikutl) morgens
hari Bürste	hoolduspunkt Betreu- ungsstelle
harjutama üben	hoopiski, sugugi mitte ganz u. gar nicht
hark (stepsel) Stecker	hotell Hotel
harv (haruldane) selten	hunt Wolf
haubits Haubitze	hõbe Silber
haug Hecht	härq Ochse
hea gut	hävitama vernichten
heeringas Hering	höövel Hobel
hein Heu	hüpe Sprung
hekslid Häcksel	hüppelaud Sprungbrett

I

ida (ilmak.) Osten	ilmutama (fot.) ent- wickeln
igauks jeder	ilves Luchs
ilm Wetter	Inglismaa England
ilma ohne	

isa Vater
 isakalkun Puter
 isoleerima isolieren

isoleerpael Isolierband
 iste (tool) Sessel
 Itaalia Italien

J

ja und
 jaam Station
 jaanuar Januar
 jagamine (divisjon) Division
 jah ja
 jagu Gruppe
 jahimees Jäger
 jahipüss Jagdgewehr
 jaht Jagd
 jahu Mehl
 jahutaja Kühler
 jalakas Ulme
 jalaväekahur Infanterie-
 Geschütz
 jalavägi Infanterie
 jalasäär Bein
 jalg Fuß
 jalgpall Fußball
 jalgpallikumm Fußball-
 blase
 jalgpallivärv Fußballtor
 jalgrada Fußweg
 jalgratas Fahrrad
 jalgrattur Radfahrer
 jalus Steigebügel
 jalutama spazieren
 jalutuskepp Spazierstock
 jaoks (tarvis) für
 janu Durst
 jood Jod
 joogikoht Trankstelle
 joogivesi Trinkwasser

jooksma laufen
 jooma trinken
 joon Linie
 joonis Zeichnung
 joonistama zeichnen
 joonlaud Lineal
 jootma, tinutama löten
 juhe Leitung
 juht Führer
 juhtima führen
 juhtuma passieren
 juuksed Haare
 juukseid lõikama Haar-
 schneiden
 juuksevesi Haarwasser
 juuksur (juukselõikaja)
 Friseur
 juuli Juli
 juuni Juni
 juur Wurzel
 juures bei
 juust Käse
 juut Jude
 juudilik jüdisch
 jõgi Fluß
 jõulud Weihnachten
 jõuvanker Kraftwagen,
 Kraftfahrzeug
 jõuvankrijuht Kraftfah-
 rer
 jälitamine Verfolgung
 jänäs Hase
 järele kuulama erkunden

järele proovima nachprüfen
järele roog Nachspeise
järgmine nächste
järv (der) See

jälg Spur
järsk steil
jää Eis
jäälõhkuja Eisbrecher
jäätmed Abfälle

K

kaabel Kabel
kaal Gewicht
kaart Karte
kaarte mängima Karten spielen
kaas Deckel, Zudecke
kaaslane Kamerad
kabel Kapelle
kabiin Kabine
kael Hals
kaelaside Halsbinde
kaer Hafer
kaetud verdeckt
kaev Brunnen
kahur Kanone
kahurväelendur Artillerieflieger
kahurväe positsioon A.-stellung
kahurvägi Artillerie
kahvel Gabel
kaitse Verteidigung, Abwehr
kaitsekork Sicherung
kaitsekraav Schützengraben
kaitseliin Verteidigungslinie
kaitsepolitseinik Schutzpolizist
kaitsma verteidigen, beschützen

kakao Kakao
kala Fisch
kalender Kalender
kalev Tuch
kaliiber Kaliber
kallaletung Überfall
kallas Ufer
kallis teuer
kamass Gamasche
kamm Kamme
kampsun Schlupfjacke
kana Huhn
kanal Kanal
kanamunad Eier
kanderaam Bahre
kandja (tala) Träger
kaneel Zimt
kang (rekk) Reck
kangsuurauad Kandare
kantiin Marketenderei
kantselei Schreibstube
kaotama verlieren
kaotus Verlust
kapell Kapelle
kapp Schrank
kapral Gefreiter
kapsas Kohl
kapsasupp Kohlsuppe
kapten (maaväes) Hauptmann
 — (ratsaväes) Rittmeister
 — (sanit.) Stabsarzt

karbiid Karbid
 karburaator Vergaser
 kardin Gardine
 karistama bestrafen
 karistus Strafe
 karp Schachtel
 karpkala Karpfen
 kartulid Kartoffeln
 kasarm Kaserne
 kask Birke
 kass Katze
 kassa Kasse
 kast (karp) Kasten (Karton)
 kaste Tau (Tunke)
 katel Kessel
 katet ära võtma (laualt)
 abdecken (den Tisch)
 katkestaja Schalter
 katki kaputt
 katus Dach
 katusekivi Dachziegel
 katusepapp Dachpappe
 kaua lange
 kaubajaam Güterbahnhof
 kaubavagun Güterwagen
 kaudne tee Umweg
 kauge weit
 kaugus Entfernung
 kaupmees Kaufmann
 keeks Keks
 keel Zunge
 keeglit mängima kegeln
 keelama verboten
 keemiline chemisch
 keetma kochen
 keevitama (šveissima)
 schweißen
 kehaharjutused Leibes-
 übungen
 kelder Keller
 kell (uur) Uhr
 kellaaeg Uhrzeit

kelner Kellner
 kerge leicht
 kes wer
 keskküte Zentralheizung
 kesknädal Mittwoch
 keskpäeval (keskpäeviti)
 mittags
 kett (ahelik) Kette
 kevad Frühling
 kibe (mõru) bitter
 kiiver Stahlhelm
 kilomeeter Kilometer
 kindad Handschuhe
 kindlus Festung, Fort
 kindlustama sichern
 kindlustustöid tegema
 schanzen
 kindlustustöö Schanzar-
 beit
 kindral General
 kindralstaap Generalstab
 kingsepp Schuster
 kinni siduma anbinden
 kinni võtma festnehmen
 kino Kino
 kirbud Flöhe
 kiri Brief
 kirik Kirche
 kirikutorn Kirchturm
 kirikuõpetaja Pfarrer
 kirjakandja Briefträger
 kirjalikult schriftlich
 kirjapaber Briefpapier
 kirjatuvi (postituvi)
 Brieftaube
 kirjutama schreiben
 kirjutusmasin Schreib-
 maschine
 kirsid Kirschen
 kirurg Chirurg
 kirves Beil, Axt
 kits (kodu-) Ziege

kitsarööpmeline raudtee	kompass Kompaß
Kleinbahn	kompott Kompott
kitsas schmal	kompress Umschlag
kivi Stein	kompvek Konfekt, Bon- bon
kivimurd Steinbruch	kondid Knochen
kivine steinig	konduktor Schaffner
kivitee Chaussee	konjak Kognak
klaas Glas	konks Haken
klaastahvel, -ruut Glas- scheibe	kontroll Kontrolle
klaver Klavier	kontsad Absätze /
kleepplaaster Heftpflaster	koogid Kuchen
	kool Schule
klosett (käimla) Abort, Klosett	koolera Cholera
knopkad Heftzwecke	koolik (voolmed) Kolik
kodujänes Kaninchen	koor (piimal) Sahne, (puul) Rinde
koer Hund	koormama (lastima) be- laden
kogu (terve) ganz	kokku zusammen
kogunemine Versamm- lung	kopsud Lungen
koht Ort	kord (mitu korda?) mal (wieviel mal?)
kohtunik Richter	kord (korras) Ordnung (in Ordnung)
kohupiim Quark	koressööt Rauhfutter
kohus Gericht	korgitõmbaja Korkenzie- her, Pfropfenzieher
kohv Kaffee	korpus Korps
kohver Koffer	korraldused Reglement, Anordnungen
kohvik Café	korsten Schornstein
kohvikann Kaffeekanne	korstnapühkija Schorn- steinfeger
kokk Koch	korter Quartier, Woh- nung
kollane Gelb	korterisedel (-order) Quartierzettel, Quar- tierschein
kolle (tulease) Herd	kortermeister Quartier- macher
kolonel Oberst	korv Korb
kolonelleitnant Oberst- leutnant	kotlett Kotelett
kolonn (rühm) Kolonne	
komandant Kommandant	
komandantuur Komman- dantur	
komandopunkt Gefecht- stand	
komandör Kommandeur	
kompanii Kompanie	

kott Sack	kõhuside Leibbinde
kraav Graben	kõhutõbi (düsenteeria) Ruhr
krae Kragen	kõlblik (kõlvuline) tauglich
kraenööp Kragenknopf	kõnelema reden
kruus (sõmerik) Grieß	kõrgele (üles) hoch
kruus (joogi-) Krug	kõrgendik (küngas) Höhe, Anhöhe
kruvi Schraube	kõrgpinge Hochspannung
kruvikäik Gewinde	kõrgpingevool Starkstrom
kruvivõti Schraubenschlüssel	kõrgushüpe Hochsprung
kuhu wohin	kõrv Ohr
kuidas wie	kõrvaklapp Ohrenklappe
kuipalju wieviel	kõrvits Kürbis
kuiv trocken	kõueilm (äike) Gewitter
kuivatatud ploomid getrocknete Pflaumen	kõva (kontrastne) hart
kuivik Zwieback	kövendamine (tugevdamine) Verstärkung
kukk Hahn	käivitaja Anlasser
kukkuma (langema) fallen	kärbsed Fliegen
kuld Gold	kärntõbi (hobustehalgus) Räude
kummi Gummi	käru (kaarik) Karre
kummipael Gummiband	käsi Hand
kummirehvid (kummid) Gummireifen	käsigranaat Handgranate
kuristik Schlucht	käsipall Handball
kurv Kurve	käsiraamat Handbuch
kus wo	käsitasku Handtasche
kuskohalt (kustpoolt) woher	käsivars Arm
kutsar Kutscher	käsk Befehl
kuu Monat	käskima befehlen
kuu (taevak.) Mond	käskjalg Bursche
kuub Rock	käterätt Handtuch
kuulekas gehorsam	käärid Schere
kuulipilduja Maschinengewehr	käärpikksilm Scherenfernrohr
kuuluma gehören	kõha Husten
kuumus Hitze	kõis Tau
kuurort Strandbad	köök Küche
kuusk Tanne	küla Dorf
kõht (magu) Magen, Bauch	

külg Seite	küingas Hügel
küllalt genug	küps, valmis (keetmise juures) gar
külm kalt	küps (puuvilja kohta) reif
külmuma erfrieren	küpsetama backen
külmunud gefroren	küpsetusahhi Backofen
külm (külmus) Kälte	kütma heizen
külmutatud (liha) Gefrier- (Fleisch)	küün Scheune
kümblesma Baden	küünal Kerze, Licht

L

laadima Laden	laskma (tulistama) schiessen
laadimisplatvorm Rampe	laskurahelik Schützenkette
laager Lager	laskur Schütze
labidas Spaten	latern Laterne
laeng Ladung	latt Latten
laev Schiff	lauakate Tischdecke
lagi Decke	laud Tisch
lahing Schlacht, Gefecht	laudlina Tischtuch
lahti röivastuma auskleiden	laupäev Sonnabend
lai breit	Leedu Litauen
laine Welle	leegiheitja Flammenwerfer
laip Leiche	lehm Kuh
lamamistool Liegestuhl	leib Brot
lambapraad Hammelbraten	leidma finden
lambatall Lamm	leitnant Leutnant
lame (lapik) platt	leivakott Brotbeutel
lamell Lamelle	leivaviil Brotschnitte
lammas Schaf	lendama fliegen
lamp Lampe	lendur Flieger
lapp (paik) Lappen	lennuk Flugzeug
lask Schuß	lennuväli (aerodroom) Flugplatz
laskeharjutus Übungsschießen	liha Fleisch
laskemoon Munition	
laskeriist Schußwaffe	

lihavõttepühad (kevad- pühad) Ostern	lossima (maha laadima) ausladen
lihunik Schlächter	lugeja (loendaja) Zähler
liiga palju zu viel	lugema lesen
liiklemine Verkehr	luhk Schloß
liigutus Bewegung	lukksepp Schlosser
liim Leim	lumi Schnee
liimima leimen	lusikas Löffel
liiv Sand	lutikas Wanze
lillkapsas Blumenkohl	luud Schrubber, Besen
limonaad Limonade	luurelennuk Aufklärer
linad Laken	lõhi, lõhekala Lachs
linask Schlie	lõhn (lehk) Geruch
linane riie (lõuend) Lei- nen	lõik (segment) Abschnitt
linlane Städer	lõikama schneiden
linn Stadt	lõng Garn
lipp Fahne	lõpp Schluß
liud Schüssel	lõuna (ilmak.) Süden
liuväli Eisbahn	lõunasöök Mittagessen
lokomotiiv (vedur) Loko- motive	läbikukkumine Durchfall
loom (veis) Vieh	läbikäik Paß
loomaarst Tierarzt	läbi laskma durchlassen
loomaliha Rindfleisch	läbisõit Durchfahren, Durchfahrt
loomanahk (toores) Fell	lähedal (ligiduses) in der Nähe
loomapraad Rindebraten	lähedal nahe
loomavagun Viehwagen	lääs (lääne) Westen
loomulikult natürlich	läätsed Linsen
loosung (tunnuslause) Losung	löök (tõuge) Anschlag
loss Schloß	lühidalt, lühike kurz
	lühühendus Kurzschluß
	lüüs Schleuse

M

maabumine (laevadel) Landung	maandumine (lennukeil) Landung
maaler Maler	maasikad Erdbeeren
maalima malen	maastik Gelände
maamees Bauer	madal niedrig

madalpingevool Schwachstrom	materjal Material
madrus Matrose	meeskond Mannschaft
magama schlafen	meeter Meter
magamistuba Schlafzimmer	mehaanik Mechaniker
magamisvagon Schlafwagen	meie (oma) unser
magnet Magnet	meri (die) See
magus süß	merivähk Hummer
maha laadima abladen	mesi Honig
maha laskma erschießen	mesilased Bienen
maha lõikama abschneiden	metall Metall
mahl Saft	mets Wald
mahuti Behälter	metsasiht Schneise
mahavõtmine (kahane- mine) Abnahme	metsavahimaja Forsthaus
mal Mai	metsis (mõtus) Auerhahn
mais Mais	metskits Reh
maitsama kosten	metsnik Förster
maja Haus	metsaülem Oberförster
majaperemees Hauswirt	metssiga Wildschwein
majaperenaine Hauswirtin	miin Mine
majateenija Hauswart	miinikamber Sprengkammer
major Major	miinipilduja Minenwerfer
majutus Einquartierung	miiniväli Minenfeld
maks Leber	midagi (miski, natuke) etwas
maksuma bezahlen	miks warum
male Schach	millal wann
mantel Umhang, Mantel	millega womit
manööver Manöver	milleks wozu
margarin Margarine	milline, missugune welche, was für eine
marmelaad Marmelade	minema, käima gehen
mars Marsch	mineraalvesi Mineralwasser
marssima marschieren	minu mein
marssuund Marschrichtung	mis was
maskeerimine Maskieren, Maskierung	mis on juhtunud? was ist passiert?
massaaž Massage	mitte magada! nicht schlafen
maastaap Maßstab	mittekäidav ungangbar

mitte midagi nichts	mõõt Maß
mittesuitsetaja Nicht- raucher	mõõtma messen, vermes- sen
moon (hobusemoon) Futter	mäda (rähm) Eiter
moondama tarnen	mädarõigas Meerrettich
moondamine, moondus Tarnung	mägi Berg
mootor Motor	mänd (puu) Kiefer
mootorpaat Motorboot	mängima spielen
mootorras Motorrad, Kraftrad	mängukaardid Spielkar- ten
motoriseeritud motori- siert	mära Stute
munapuder Rührei	märg naß
munema Eier legen	märk (tunnus) Abzeichen
murulauk Schnittlauch	märklaud Zielbrett
must (värvilt) schwarz	märts März
must (räpane) schmutzig	määrdeõli Schmieröl
mustikad Heidelbeeren	mööbel Möbel
muuseum Museum	mürgitus Vergiftung
mõisaomanik Gutsbesitzer	mürk Gift
mõned, mõningad einige	müts Mütze
mõök Degen	müük Verkauf
	müür Mauer
	müürsepp Maurer
	müüser (kahur) Mörser

N

nael Nagel	nisu Weizen
nahk Leder, Fell	nohu Schnupfen
naiskokk Köchin	noor jung
nari (lavats) Pritsche	noorsõdur (nekrut) Rek- rut
natuke ein wenig	Norra Norwegen
neerud Nieren	november November
neljapäev Donnerstag	nuga Messer
niit (lõng) Zwirn, Faden	null Null
nikkel Nickel	number Nummer
nimetama nennen, ernnen- nen	nurk Ecke
nina Nase	nuudlid Nudeln
	nõel Nadel

nõudmine (palve) An- trag, Anforderung	nööp Knopf
nädal Woche	nööpnõel Stecknadel
nälg Hunger	nöör Schnur, Leine
näljane hungrig	nüüd jetzt

O

oad Bohnen	olukord Lage
oda (viske-) Speer	omlett Omelett
odav billig	onn (osmik) Hütte
oder Gerste	ooteruum Wartesaal
ohvitser Offizier	org (nõgu) Tal
oinas Hammel	osakond Abteilung
oja Bach	ostma kaufen
okastraat Stacheldraht	otse geradeaus, direkt
oktoober Oktober	otsekohe sofort
okupeerima besetzen	

P

paabulind (vau) Pfau	paisutama anstauen
paar Paar	pais, sulg Anstauung
paat Kahn	pakane, külm Frost
paber Papier	pakid, pagas Gepäck
paat (vene) Boot, Kahn	pakike Päckchen
padi Kissen	pakikandja Gepäckträ- ger, Dienstmann
padrunid Patronen	pakk Paket
pael (side) Band	pakkima packen
pagar Bäcker	pakkimis-paber Packpa- pier
pagariäri (-tööstus) Bäckerei	paks dick
pagariäri (kondiitriäri) Konditorei	palavik Fieber
paha (halb) schlecht	palju viel
paikama (lappima) flicken	palk (puutala) Balken

panema, asetama legen	peedid rote Rüben
pank Bank	peedisupp Roterüben-
pannal Schnalle	suppe
pann Pfanne	peenraha Kleingeld
pannkoogid Pfannkuchen	pehme weich
pantvang Geisel	pehmus, mahedus Wei-
papp Pappe	che
pappel Pappel	peitel Stemmeisen
pappkarp Pappschachtel	pekk, rasv Speck
paraad Parade	peremees, majahärä
parandama, korda sead-	Hausherr, Wirt
ma reparieren	perroon Bahnsteig
parem besser	pesamuna Setzei
park Park	pesema waschen
paremale (nach) rechts	pesu Wäsche
parlamentäär Parlamen-	pesukauss Waschbecken
tär	pesukott Wäschesack,
part Ente	Wäschebeutel
partei Partei	pesuköök Waschküche
parv Fähre	pesulapp Waschlappen
parv (palkide transport-	pesunaine Waschfrau
vahend) Floß	pesu pesema Wäsche wa-
pasta Paste	schen
pasteet Pastete	petersell Petersilie
pataljon Bataillon	petrooleum Petroleum
patarei Batterie	pidur Bremse
patrull Patrouille, Streife	pigi (äpardus) Pech
pea Kopf	piik Lanze
peajaam Hauptbahnhof	piim Milch
peakorter Stabsquartier	piip Tabakpfeife
pealagi Scheitel	piir Grenze
peale, peal auf	piirivalve Grenzschutz
peale kleepima bekleben	piiritus Spiritus
peale laadima aufladen	pikk lang
pealetungi piirid An-	piletikassa Schalter
griffsstreifen	piljard Billard
pealinn Hauptstadt	piloot Pilot
pealistis Besatz	pilt Bild
peapadi Kopfkissen	pilv Wolke
peatuma, kinni pidama	pimendama verdunkeln
halten	pimendus Verdunkelung
peatuskoht Haltestelle	pinge Spannung
pedaal Pedal	pink Bank

pintsel	Pinsel	pott	Topf
pioneer	Pionier	praad	Braten
pipar	Pfeffer	praadima	braten
pirn (el.)	Birne	praak, heidis	Pack
piraid (puuvili)	Birnen	praehi	Bratofen
pistoda	Dolch	praepann	Bratpfanne
plaan	Plan	Prantsusmaa	Frankreich
plaafter	Pflaster	proov	Probe
plaat, plate	Platte	proovima	probieren
plakat	Plakat	propeller	Propeller
plats, koht	Platz	proua	Frau
plekk	Blech	proviant, moon	Proviant
plekktoos	Blehdose	pruun	braun
plekkvitsad (pakkimi-seks)	Bandeisen	pudel	Flasche
plilats	Bleistift	puding	Pudding
plinklamp	Blinklampe	puhas	sauber
plombeerima	plombieren	puhastama	reinigen
pleomid	Pflaumen, Zwetschgen	puhkama	rasten
poeg	Sohn	puhkus (-luba)	Urlaub
poiss, nooruk	Junge	(-schein)	
poksija	Boxer	puljong	Brühe
poksima	boxen	pullover	Pullover
poldid	Bolzen	pumat	Pomade
politseinik	Polizist	pump	Pumpe
politsei	Polizei	punane	rot
pomm	Bombe	— kapsas	Rotkohl
pommitaja	Bomber	— vein	Rotwein
pommitusrünnak	Bombenangriff	punker	Bunker
pontoon	Ponton	puri	Segel
pool	halb	purjepaat	Segelboot
poolakas	Pole	putukapulber	Insektenpulver
poola keel	polnisch	puu	Baum
poosaapad	Halbschuhe	puit	Holz
portepee, täagitutt	Portepeee	puusepp	Zimmermann, Tischler
portsjon	Portion	puuvill	Obst
post (valvepost)	Post	põgenema	fliehen
(Posten-Wache)		põhi (ilmak.)	Norden
postkaart	Postkarte	põld (nurm)	Acker, Feld
postmark	Briefmarke	põldpüü	Rebhuhn
		põlluvahetee	Feldweg

põrand	Fußboden, Boden	püha,	puhkepäev	Feiertag
põõsas	Strauch	pühapäev	Sonntag	
päev	Tag	pühkija	Wischer	
pähklid	Nüsse	püksitraksid	Hosenträger	
päike	Sonne	püksid	Hosen	
päikseloojak	Sonnenuntergang	püstol	Pistole	
päiksetõus	Sonnenaufgang	püss, relv	Gewehr	
pärast lõunat	nachmittags	püssigranaat	Gewehrgranate	
pärn	Linde	püssipadrun	Gewehrgeschöß	
pöökpuu	Buche			

R

raadio	Radio	raske (keeruline)	schwierig
-vastuvõtja,	aparaat	-õli	Schweröl
Empfänger		-kahurvägi	schwere Artillerie
raba	Moor	rasv (sulatatud)	Schmalz
rada	Bahn	rasvaine	Fett
radeerimiskummi	Radiergummi	rasvane, rammus	fett
raha	Geld	ratas	Rad
rahakaart	Postanweisung	ratsanik	Reiter
rahe	Hagel	ratsavägi	Kavallerie
rahu (puhkus)	Ruhe	ratsutama	reiten
rahu (vahe- rahu)	Friede	ratsuti	Zügel
rakend	Gespann	rattapöid	Felge
rakettpüstol	Leuchtpistole	raud	Eisen
ramm	Ramme	raudtee	Eisenbahn
randumine	Landung	-jaam	Bahnhof
ranits	Tornister	-liin	Bahnstrecke
rannik	Küste	-liiper	Eisenbahnschwelle
raseerima, habet ajama	rasieren	-vagun	Eisenbahnwagen
raseerimistera, žilet Ra-	sierklinge	rautama, naelutama	beschlagen
raske	schwer		

rebane Fuchs
 redel Leiter
 redised Radieschen
 reede Freitag
 regi Schlitten
 rehvid Reifen
 reis Reise
 reisijatevagon Personen-
 wagen
 reisima reisen
 rekvireerima requirieren
 relee Anker
 relv Waffe
 remont, parandus Repa-
 ratur, Remonte
 remonttöökoda Repara-
 turwerkstatt
 rentnik Pächter
 reserv Reserve
 reservväelane Reservist
 restoran Restaurant
 -vagon Speisewagen
 ribi, roie Rippe
 rihm, vöö Riemen, Kop-
 pel
 riie Stoff
 riigiraudtee Reichsbahn,
 Staatsbahn
 riis Reis
 riisuja, röövija Plünde-
 rer

riisuma plündern
 riitsinusõli Rizinusöl
 rind Brust
 ringkond Bezirk
 rist Kreuz
 roheline grün
 rohi, muru Gras
 rong Zug
 roobas, lahas Schiene
 rooskapsas Rosenkohl
 Rootsi Schweden
 rukis Roggen
 Rumeenia Rumänien
 ruttu, kiiresti schnell
 ruum Raum
 rõhtnaelad, knopkad
 Reißzwecke
 rõigas Rettich
 rõuged Pocken
 rätsep Schneider
 rätt Tuch
 rööbas (rdt.) Gleis
 rööbaspuud Barren
 rööpmelaius Spurbreite
 rügement Regiment
 rühm Zug
 rümbas Furt
 ründama angreifen
 rünnak Angriff
 rünnakusiht Angriffsziel

S

saabel Säbel
 saag Säge
 saal Saal
 saan Schlitten
 saapatõmbaja Stiefel-
 knecht

saapatald Stiefelsohle
 saapapael Schnürsenkel
 saapaviks Stiefelwichse,
 Schuhcreme
 saatekulu Porto
 saatja, saatejaam Sender

saatja (adressant) Ab- sender	sigarid Zigarren
sadam Hafen	signaal Signal
sadul Sattel	signaalpasun Hupe
sadulatekk Woilach	siin hier
saduldama satteln	sild Brücke
sadulsepp Sattler	sillutama pflastern
sageli oft	sillutamata ungepflastert
sahk, ader Pflug	sillutatud gepflastert
sahver Speisekammer	sillutis Straßenpflaster
sai, valge leib Weißbrot	silm Auge
saiad Semmeln	sinep Senf
salajane geheim	sink Schinken
salat Salat	sinu dein
sandarm Gendarm	sipelgas Ameise
sanitar Sanitärer	sireen Sirene
sarlakid Scharlach	sissekäik Eingang
savi Lehm	sissenõudmine Beitrei- bung
seal dort	sissepiiratud eingekes- selt
sealiha Schweinefleisch	soe warm
seapraad Schweinebraten	sohva Sofa
seened Pilze	sokid Socken
seep Seife	sokk Rehbock
sees in, im	sombane diesig
sekt Sekt	soo Sumpf
selg Rücken	sool Salz
selgitama aufklären, er- klären	Soome Finnland
seljakott Rucksack	soomusauto Panzerkraft- wagen
seller Sellerie	soomusrong Panzerzug
sepp Schmied	soostuma ansumpfen
september September	spargel Spargel
serviett Serviette	spinat Spinat
sibulad Zwiebeln	spioon Spion
sidrun Zitrone	spordiväljak Sportplatz
sidumine Bindung	sport Sport
sidumisnõör Bindfaden	staap Stab
sidumispunkt Verband- platz	start Start
sidumisvahend Verband- zeug	startima starten
sigä Schwein	suhkur Zucker
sigaretid Zigaretten	sulgema schließen
	suits Rauch

suitsetaja Raucher
 suitsetama rauchen
 sukad Strümpfe
 sulepea Federhalter
 täitesulepea Füllfeder-
 halter
 suletud gesperrt, ge-
 schlossen
 supelasutis Badeanstalt
 supellina Badelaken
 supilusikas Eßlöffel
 supp Suppe
 surema sterben
 surmama töten
 surmanuhtlus Todesstrafe
 surnud tot
 suu Mund
 suunanäitaja Winker
 suur groß
 suuraud Trense
 suur reede Karfreitag
 suusk Ski
 suvetea Sommerweg
 suvi Sommer
 suvisted Pfingsten
 sõber Freund
 sõda Krieg
 sõdur Soldat
 sõiduk Fahrzeug
 sõidupilet Fahrkarte

sõiduplaan Fahrplan
 sõim Krippe
 sõitja Fahrer
 sõitma fahren
 sõna kuulma gehorchen
 sõnastik Wörterbuch
 sõrm Finger
 sädetelegraaf Funkanlage
 säga Wels
 särk Hemd
 sääreside Wickelga-
 masche
 säärsaapad Stiefel
 sääsed Mücken
 söödav eßbar
 söögikaart Speisekarte
 söögituba Speisezimmer
 söögiõli Speiseöl
 sügav tief
 sügis Herbst
 süsi Kohle
 süstima impfen
 süvendaja Bagger
 süütaja Zünder
 süütama (valgust) an-
 machen
 süütama (tuld, lõket)
 anzünden
 süüteküünal Zündkerze
 süütu unschuldig

T

taevas Himmel
 taga hinter
 taga ajama jagen
 taganemine Rückzug
 tagasi zurück, rückwärts

tagasi minema zurückge-
 hen
 taht Docht
 tahvel Tafel
 takistama sperren, ver-
 hindern

takistus Sperre	teelusikas Teelöffel
taldrik Teller	teemer Diener
tall Stall	teenija Aufwartefrau
tallad Sohlen	teenijatüdruk Dienst-
tallutama besohlen	mädchen
taluhoonestik Gehöft	teerada Steg
talv Winter	tegema machen, tun
tamm (puu) Eiche	tehas Fabrik
tamm, tõeke, pais Damm	tehnik Techniker
tangid Zange	tehniline rasv Stauffer-
tangud Grütze	fett
tank (mahuti) Tank, Be-	teie oma euer
hälter	teisipäev Dienstag
tankima tanken	telefon Telefon
tankimiskoht Tankstelle	telefoniaparaat Fern-
tapamaja Schlachthof	sprecher
tapaloom Schlachtvieh	telefoneerima telefonie-
tapeet Tapete	ren, anrufen
tarvilik nötig	telefoniputka Telefonzelle
tasandama plätten	telegraaf Telegraf
tasku Tasche	telegrafeerima telegrafie-
taskulamp Taschenlampe	ren
taskuraamat Taschen-	telegrafist Funker
buch	telegramm Telegramm,
taskurätt Taschentuch	Funkspruch
tass Tasse	telg Achse
taud (epideemia) Seuche	telk Zelt
taudihädaoht Seuchen-	temperatuur Temperatur
gefahr	tennis Tennis
tatitõbi Rotz	tera (iva) Korn
teadaanne Bekannt-	teras Stahl
machung	terasest aus Stahl
teade Auskunft	termomeeter Thermome-
teadete andmise koht	ter
Auskunftstelle	terve gesund
teadete osakond (side-	tihe dicht
üksus) Nachrichtenab-	tihendus Abdichtung
teilung	tiik Teich
teater Theater	tiisel Deichsel
teder Birkhahn	tikerberid Stachelbeeren
tee (maantee) Straße,	till Dill
Weg	tina Zinn
tee (jook) Tee	tirin Terrine

toiduained	Eßwaren	tunnel	Tunnel
toitlustus	Verpflegung	tunnusmärk	Erkennungs- marke
tolm	Staub	turg	Markt
tomatid	Tomaten	tuul	Wind
tonn	Tonne	tuuletõmbus	(tuul tõm- bab) es zieht
tool	Stuhl	tuvi	Taube
tooma	bringen	tõend, kviitung	Quittung
toppima, kinni korkima	pfropfen	tõendus, tunnistus	Aus- weis
— (piipu)	stopfen	tõkkepuu, tarand	Schran- ke
torm	Sturm	tõlkima	übersetzen
tormijooks	Sturm	tung, liikumisjõud	An- trieb
torn	Turm	tõlk	Dolmetscher
tort	Torte	tõus	Steigung
toru	Rohre	tähed (taevak.)	Sterne
traat	Draht	tähelepanu	Achtung
traattõke	Drahthindernis	täid	Läuse
traav	Trab	täis	voll
traktor	Schlepper	täkk	Hengst
trepp	Treppe	täna	heute
tsement	Zement	tänav	Straße
tsink	Zink	täak	Seitengewehr
tsitadell	Zitadelle	töö	Arbeit
tualettpaber	Klosettpa- pier	töökoda	Werkstatt
tuba	Stube	tööline	Arbeiter
tubakakott	Tabaksbeutel	tööriist	Werkzeug
tubakas	Tabak	töötama	arbeiten
tugev (vastupidav)	fest, kräftig	töötutu	Arbeitsloser
tuhvlid	Pantoffeln	tööülikond	Arbeitsanzug (Drillichzeug)
tulek	Ankunft	tüdruk	Mädchen
tulema	kommen	tühi	leer
tulemasin	Feuerzeug	tükk	Stück
tuletikud	Streichhölzer, Zündhölzer	tünn	Faß
tuletõrje	Feuerwehr	Türgi	Türkei
tuli	Feuer	tütar	Tochter
tuline, kuum	heiß	tüüfus	Typhus
tulistamine	Feuer, Schießen		
tund	Stunde		

U

udu Nebel
 uduheitja Nebelwerfer
 udukate Vernebelung
 ujuma schwimmen
 uks Tür

uksehoidja Portier
 ulaan Ulan
 ulualune Unterstand
 univorm Anzug
 uus neu

V

vaatlema beobachten
 vaenlane Feind
 vahel zwischen
 vahetama wechseln
 vahtkond Wache
 vahukoor Schlagsahne
 vai Pfahl
 vaip Teppich
 vale falsch
 valge weiß
 valgus Licht
 -kuul Leuchtkugel
 valgustama beleuchten
 valgustus Beleuchtung
 valgustuskontakt Licht-
 schalter
 valitsus Regierung
 valjad Zaumzeug
 valmis fertig
 valmisolek Bereitstellung
 valu Schmerz
 valvama bewachen
 vana alt
 vang Gefangener
 vangla Gefängnis
 vanker Wagen
 vankrikate Wagenpläne
 vannituba Badezimmer
 varrukas Ärmel
 varss Fohlen

varustus Ausrüstung
 varutud belegt
 vasakul links
 vasikaliha Kalbfleisch
 vasikas Kalb
 vask Kupfer
 vastane Gegner
 vastupanu Widerstand
 vastus Antwort
 vastuvoolu stromaufwärts
 vatt Watte
 vedrunöel Sicherheits-
 nadel
 veebruar Februar
 veekindel wasserdicht
 veekraan Wasserhahn
 veel noch
 vein Wein
 veinikaart Weinkarte
 veis Rind
 veltveebel Feldwebel
 vend Bruder
 Venemaa Rußland
 ventiil Ventil
 veoauto Lastkraftwagen
 (LKW)
 verejooks Blutung
 veri Blut
 verivorst Blutwurst
 vesi Wasser

veski Mühle
 veterinäär Veterinär
 vihk Heft
 villane aus Wolle
 vihm Regen
 viin Schnaps
 viiul Geige
 vile, vilistus Pfiff
 virsikud Pfirsiche
 volt Volt
 vooder Futter
 voodi Bett
 -lina Bettlaken
 vool Strom
 voolik Schlauch
 voor Troß
 vormirietus Uniform
 vorst Wurst
 vorstike Würstchen
 vôi Butter
 vôiib-olla vielleicht
 vôiipiim Buttermilch
 vôiit Sieg
 vôiitlema kämpfen
 vôiitlus Kampf
 vôiiti Schlüssel
 vôiitma nehmen
 vôiirastemaja Gasthaus

väejooksik Deserteur,
 Fahnenflüchtiger
 väga sehr
 vähe wenig, liiga vähe
 zu wenig
 vähid Krebse
 väike klein
 väli Feld
 -pudel Feldflasche
 väljaanne Ausgabe
 väljamarssimine Ab-
 marsch
 väljapaisumine Auspuff
 väljavahetamine Ablö-
 sung
 väljapääs Ausgang
 väljaspool außer
 välkuma, vilkuma blin-
 ken
 vänt Kurbel
 värav Tor, Pforte
 värske frisch
 värv Farbe
 väsinud müde
 väänama ringen
 vöörihm Koppel
 vürfel (täring) Würfel
 vürflitoos Würfelbecher

Õ

õde Schwester
 õhk Luft
 õhkimine Sprengung
 õhtusöök Abendessen
 õhtul abends
 õhukaitse Luftschutz
 õhupump Luftpumpe
 õhurünnak Fliegerangriff

õhutõmbus Luftzug
 õhutõrje Fliegerabwehr
 õigesti richtig
 õlak (meeskonnale) Ach-
 selklappe
 õlak (ohvitseridele) Ach-
 selstück
 õled Stroh

õlg Schulter
 õlisardiin Ölsardine
 õllefabrik Brauerei
 õlu Bier
 õmblema nähen
 õmblus Naht
 -masin Nähmaschine
 -niit Nähgarn
 -nõel Nähnadel

õng Angel
 õngitsema angeln
 õnnetus Unfall
 õnnetust läbi tegema (a-
 toga) Panne haben
 õpetaja Lehrer
 õppeplats Übungsplatz
 õu Hof
 õunad Äpfel

Ä

ämber Eimer
 ära weg
 ära andma abgeben
 ära harjama abbürsten
 ära keetma abkochen
 äralend Abflug
 ära märkima anstreichen
 ära põletama verbrennen
 ärasõit Abfahrt

äratama wecken
 ära tihendama abdichten
 ära viima abschleppen
 äravool Abfluß
 äri, ettevõtte Laden, Ge-
 schäft, Firma
 ärritusgaas Reizgas
 äädikas Essig

Ö

öö Nacht
 -laager Nachtlager
 öösel nachts

öösärk Nachthemd
 ööülikond, pidžaama
 Schlafanzug

Ü

üehobuseveok Einspän- ner	ülemleitnant Oberleut- nant
ühendama verbinden	ülendamine Beförderung
üherööpmeline eingeleisig	üles ehitama aufbauen
ühes (kaasa) mit	üleskutse Aufruf
üks ein, eine, einer	üles rivistuma antreten
ükskord einmal	ülesõidukoht Viadukt
üksused Truppen	ülevaade Übersicht
ülal oben	üle viima überbringen
üle über	ülikond Anzug
üle andma übergeben	üंबर laadima umladen
üleandmine Übergabe	üंबरlaadimiskoht Um- schlagstelle
ülejooksik Überläufer	üंबरpöördult verkehrt
ülekuulamine Verhör	üleujutus Überschwem- mung
ülemus Chef, Amtsvor- steher	

